

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szerdán és szombaton este
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Wekerle-tér 671.

Felolvasó szerkesztő:
Bíró Pál.

Főmunkatárs:
Dr. Buzá Barna.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona,
negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.
Kiadóhivatal: Landesmann Ni. sa és Társánál, Wekerle-tér 50
Hirdetéseket a legutóbbban arban közlünk.

Cselekedni kell!

Sátorajuhely, október 12.

(bp.) Mikor a kassai gazdakongresszusról teliszed-teli szép eszmékkel, derék gondolatokkal megpakodva hazafelé térünk, azt kérdezte egy mindig maliciózus közgazdász, vármegyénk egyik nagy gazdasági tekintélye, hogy vajon ha mindaz a sok szó, ami a kongresszuson elhangzott csengő-pengő koronává változott, vajon nem-e többet használhattunk volna a középosztály során, mint ezzel a töméntelen sok szóval, amely az abajui vármegyeház zöld asztala felől, meg a pezsgős palackok mellől repült kifelé ország-világnak szelvényében-hosszában?

Ebben a kérdésben valamelyes csipős ízű kritikát éreztem. Mintha azt mondta volna, hogy beszélhetnek a mi főuraink napokon és heteken keresztül, ha valóban kézzel fogható áldozatok nélkül akarják a nagy nyomorúság kérdését megoldani, nem ér a munkájuk egy hajtótát sem.

No hát ezt a malicia togájába burkolt kritikát megpecsételte most egy magyar főúr: Pálffy János gróf. A magyar mágnásvilágnak ez a kitűnősége három millió korona értékű alapítványt tett. Odaadta nagy vagyonának túlnyomó részét az államnak, hogy annak kamatait a magyar középosztály ifjúságának nevelésére fordítsa — minden *felekezeti különbség nélkül*.

Csodálatos, hogy miképpen lehet egyetlen igazán fényes sugárral elhomályosítani minden talmi csillogást. Valóban, mily szépen patogtak még két nappal ezelőtt Bartha Miklós ur ropogós tírradái. Mily maró, kemény guny illette azokat, akik a dikciókon kívül egyebet is vártak a főpapjainktól és főurainktól? Renegátnak és tizzenégy próbas merkantilistának csufolták még tegnapelőtt az agrár frázisok kritikussait. Veszedelem Várkonyi-fajzat volt, aki a latifundiumok uraitól magasabb munkabért kívánt, aki a cseléddel való bánásmód és gondoskodás mintaképeül állította a legderékabb zempléni mágnást: *Sennyey Miklós* hárót.

Szinte az ő szavát, az ő programját látom beteljesülve a Pálffy gróf nemes tetteiben. Azon a nagy értekezleten, amelyiken szintén elspáncoltunk a kivándorlás okai fölött és egy hosszú-hosszu dél-élelőtn nem tudtunk eligazodni a teendők labirintusában az értekezlet befejezte előtt felemelkedett. Mintha semmit sem akart volna mondani, oly szerényen, annyi egyszerűséggel, amennyi csak egy vérbeli demokrata mágnásban fér el — tiszta logikával igazolta be, hogy ne kéregezzünk annyit az államtól, amely amugy is csak a miénkől ad, hanem *cselekedjünk* első sorban mi magunk. Beszélt még sokat és mindig a cselekvésről, mindig a tettekről.

És aki látta, hogy ez az egy-

szerű beszéd, ez a zamatos, egyenes, tartalmas cselekvési program miként bilincselte le a hallgatók figyelmét, — erősebben akár az egész értekezlet — az jól érezte, hogy a bárónak igaza van. Anynyira igaza van, hogy az igazsága mellett ostorsuhogásként hangzott az eddigi téltenség fölött való vádaskodás.

Mi azóta is igen sokat hallottunk arról a gazdálkodásról, amellyel vármegyénk e tettekkel tényező agraristája teljesen a saját szerszemével oly jólétet tudott teremteni, a cselédsége anyagi és erkölcsi viszonyait nagyobb zsenialitással végzi, mint száz templom és ezer szövöttek. Most e helyen nem fogunk ezzel részletesebben foglalkozni.

Csak szeretnők a következő gazdakongresszus munkaprogramjába vétetni a Pálffy gróf szívét és a Sennyey Miklós báró gazdasági politikáját.

Azt, amely tulajdonképp nem is politika, hanem iskola. Mindkettő arra, hogy főuraink ne csak földvásárlásokra költsek a pénzüket, hanem ha nem is éppen három milliós alapítványba, de legalább iparvállalatokba. Ne kössék meg a tőkét a latifundiumok nehézkos rögében. És ne sajtolják ki azt a sok kérges fekete tenyért, hanem szorítsák meg atyailag, barátsággal mint egy haza szülőit. Kiket ez a föld egyaránt — *ápol s eltakar.*

Sátorajuhely, okt. 12.

Egy kis sárfolt címen, fenntartással közöltünk egy hírt, amelyről megírtuk, hogy nagyon szeretnők, ha cáfolatot kapnánk reá. Örömmel vesszük tehát, hogy most a következő sorok közöttelőre kérték fel bennünket:

A »Felsőmagyarországi Hirlap« legközelebbi szerdai számában »Egy kis sárfolt« cím alatt egy pár sorból álló közlemény jelent meg, mely a sárospataki ev. ref. főiskolát s közelebből annak tanári karát hazafiságról támadja meg, mely pedig erényeinek koronája volt a multban s bizonyára az marad a jövőben is. A nevezett cikk azon *fenntartással közölt* híren alapszik, hogy a tanári kar nem engedte meg az ifjúságnak, hogy október 6-án gyásznapot rendezzen. Aki a sárospataki főiskolát, annak történelmi tradícióit, szabadelvű szellemi irányát és kiváló hazafiságot ismeri, egy percig sem fog hitelt adni az e fajta híreknek, mert éppen az említett tulajdonságok emeltek főiskolánkat legelső hazai tanintézetünk közé, ezek által alapította meg tekintélyét, jó hírét s ezek folytán bírja a közvélemény elismerését és osztatlan bizalmát ma is. Ami az október 6-iki gyásznapélyt illeti, erre nézve főiskolánk évtizedek óta úgy intézkedett, hogy tanári karunk és tanuló ifjúságunk testileg vesz részt a szomorú napon tartott gyászintézésen. Így történt ez most is; arról tehát, hogy a tanári kar az ünnepélyt nem engedélyezte volna, miután az tényleg megtartott, az elmondottak után úgy hiszem szó sem lehet. Igazat adunk a cikkíróknak, hogy itt nem esett, mert nem is eshetett sárfolt az aradi vértanuk emlékeztén, de másrészt az ily téves információk s az ezeken alapuló közlemények még kevésbé ejthetnek foltot egy tekintélyes

TÁRCA.

A lidércfény.

—A »Felsőmagyarországi Hirlap« tárcája —
Irtá: Vértel Arnold.

Fent ültek a hegytetőn a fenyőerdőkből összetakolt torony tetején, az úgynevezett messzelátón. Alattuk lent az éj homályába burkolóztak a fürdőépületek. Semmi sem látszott ki, csak egy-két ablakban pislogott valami kis gyér világosság. Amde az égboltozaton csodás pompában ragyogtak a csillagok s mint valami káprázatos tűzijáték, hol itt, hol ott szaladt le és aludt ki egy-egy.

Az augusztusi nagy eszlaghullás ideje volt, azt jött fel nézni ide a hegytetőre a kis társaság. Vacsora után fölkerekedett a fűrdőből egy pár fiatal asszony és férfi s csapnaggyó kedvvel, nevetgéllve, kissé botorkálva is a sötétben, úgy jöttek föl ide.

Innen tagasabb a kilátás, az egész égbolton végigtekintetheti. Gyönyörű tiszta, derült éj volt s bár nem volt semmi holdvilág, mégis valami eszkelőke kis világosság derengett a levegőben. Legalább annyi, hogy a közel ülők megláthatták egymást.

Balog Imre is láthatta a szép Dady Leóna villogó szemét. Úgy rémlett

neki, mintha még a fogainak fehér csillamlását is látna az éji homályban. A fiatal elvált asszony mellette ült, nem volt köztük egy arasznyi távolság s szinte hallotta fűző alá szorított keblének pilhégesét Balog Imre.

Ilyen bűbajos éjjel, mikor már tizenegy óra felé jár az idő s szakadatlan hullnak és sziporkáznak odafent a csillagok, az embernek a szeme is, a füle is élesebb.

Az erdő köröskörül nesztelen. A fenyves nappal is néma szokott lenni, madárdalt ott nem hallani; most talán egy-egy éjjeli lepke halk zizezése halatszik, amint egy pillanatra elesőndesül a vig társaság zajongása, nevetései.

S azok a csöndes percek, amikor mindenki elhallgat, egyre sürűbben követeznek egymásután.

— Jaj de hamar elálmosodnak, — kacag a szép Dady Leóna.

S könyöke mintegy véletlen megérinti a mellette ülő férfit. A villamoszikkákat, melyek arra az értésre kikapattannak, nem lehet látni, de Balog Imre érzi, hogy égetnek. Minden porikájában érzi, amint átjárják egész testét azok a szikrák.

Ez is olyan tűzijáték-féle, mint amaz odafent, ahol egyre hullnak-hullnak a csillagok, fénylő vonalakat hasítva végig az égbolton. De Balog Imre már

azt se látja, míg a szép asszony kacag hangja föl nem riasztja:

— Oda nézzen hát, ne énrám. Engem nappali világítás mellett is láthat.

Balog Imre nem tudta, hogy mit feleljen. Félt, hogy valami ostobaságot mond, valami silány, elkoptatott bököt. Istenem, ma olyan buta volt.

Csak a szíve dobogott lázasan. Ez a hegymászás nem neki való. S talán még egyéb sem neki való. Mikor lentről elindultak s a felesége ott maradt avval, hogy a kis Erzsikét nem hagyhatja magában, már akkor valami afféle érzett Balog Imre, mintha neki is ott volna helye; de félt, hogy nevetéssé válik s csak ment, ment a többel.

Hogy juttottak föl idejű, igazán áll tudja. Olyan mámoros kábultság ereszkedett agyára. Neki jutott a szerencse, hogy karján vezethette a szép Dady Leonát. A puha kar, mely karján pihent, a szép asszony gyors, szagatott lélegzése, a bódító parfüm, az ingerlő nevetés, mindez esodálatosan megrésztette s ajkán rekedt a szó, mint becsipett embernek. Mennyi együgyűséget összebészélhetett, míg fölértek. A szép asszony csak nevette:

— Menjen, hiszen olyan csinos felesége van magának. Mit akar?

De ott fent nagyon elesőndesedtek. Előbb Balog Imre, aztán a szép asszony is. Már nem hallhatni kacskias

szavát, vidám kacagását, körülük nem veszik észre, lármáznak, nevetgélnek. Ók ketten csendesen odább húzódtak az egyik pad szélére.

Az asszony szeméi mintha most még jobban villognának. Persze a macska szeme is fénylik a sötétben. De az mégis bolondság, hogy valaki ott ül fent a messzelátón s nem nézi a sok szép hulló csillagot, hanem csak azt az egypár, sőtétbe villogó szemet.

Akkor... Hogy, hogy nem, ki tudná azt?... Véletlen ismét odaért a szép asszony keze a Balog Imre kezéhez. A kis kőpeny lecsuszott a szép asszony válláról, a férfi földarta s megvolt az alkalom. Egy kézzorítás olyan hamar megiesik s Balog Imre most már nem bocsátotta el a kezébe szorított pulna kezecskét.

Nem is nagy erővel iparkodott visszavonni a szép asszonyt, csak halkán susogva szólt:

— Nem fel? Meglátják.

Az elfojtott szó úgy hangzott, mintha félig guny lett volna, félig remegő habozással.

A férfi nem felelt. Az asszony még lágyabban, szinte könyörgőve susogta:

— Erressze el a kezemet... Imre.

Balog Imre vére szilajon lüktetett. Mennél tovább szorította kezébe a szép asszony kezét, annál szilajabban, Már nem volt ez játék, már a támadó szenvedély lobogása volt.

erkölcsei testület reputációján és hazafiságán, mely tekintetben soha sem szorult utmutatásra.

Sárospatak, 1900. okt. 11.

Kiváló tisztellett!

Dr. Zeindely István,
akadémiai és közigazgatási

Dehogyan is nem! Van eset, amikor néha talán igen. Mert azt hisszük, hogy most is csak jó szolgálatot tétünk, alkalmat adva a sárospataki főiskolának, hogy ily szép szavakban mondja el a hazafias érzelmeit azzal a lappangó váddal szemben, amely suttogva, sítétként rágalmazza a Nagy Galotto fekete tógájába burkolódzó akarta a jóhírnevét beszenyenezi. Rámutattunk a Nagy Galottóra, akit im a mi meggyanúsított jó szándékú figyelemzetésünk révén a főiskola oly határozottan arcul üthetett. Meggyanúsított hát a tudat, hogy néha mégis csak hasznos — az utmutatás.

Ügyvédek értekezlete.

Sátoraljai hely, okt. 11.

Szombaton folyt le a helybeli ügyvédi karnak lapunkban már jelzett értekezlete. Az értekezlet lefolyása — mint alábbi tudósításunkból kitétnék — mindvégig komoly volt és tartalmas. Emeli az értekezlet jelentőségét a jelen voltak nagy száma, mílta a hozott határozatok mintegy a közhangulatnak megfelelő jellegét nyeri. A szövegekre került ügyek fontosságát pedig emeli, hogy csupa közhasznú ügyvédet s ügyfelet egyaránt érdeklő ügyek képeztek a vita tárgyát. Az egész értekezlet során egyetlenegy oly indítvány nem tétetett, mely felesleges lett volna s egyetlenegy oly határozat nem hozott, mely a közhangulatnak meg nem felelne. Különösen vonatkozik ez a tárgysorozat talán leglényegesebb pontjára: arra, amelylyel az értekezlet egy sátoraljai helyi ügyvédi kamara létesítését sürgeti.

Az értekezleten Ambrózy Nándor távollétében id. Bajusz József elnökölt. A tárgysorozat első pontjaként Izsépy István bejelenté, hogy az igazságügy-miniszterhez felterjesztett memorandumra eddigéig semmi válasz nem érkezett. Többek hozzáállása után elhatározzák, hogy a miniszteri válasz megszüretésére Zemplén megye valamennyi képviselőjét kéri fel.

Azokra a felszólalásokra vonatkozólag pedig, amelyek szerint sem a já-

rásbíróság, sem a törvényszék épületében nem áll az ügyvédek rendelkezésére oly szoba, amelyben felelőkére értekezhetnek, avagy bevárhatnak, míg tárgyalásaikra rá kerül a sor, — határozatba megy, hogy ezirányban kérelmet intézzenek a törvényszék elnökéhez.

Dr. Reichard Soma indítványát, hogy a helybeli ügyvédi kar egy Sátoraljai helyen létesítendő ügyvédi kamara érdekében újra felvegye a tárgyalások fontát, egyhangú lelkesedéssel fogadta az értekezlet. Az ügy tanulmányozására bizottság alakult, amelynek tagjai: Bajusz József, Pekory Gyula, Dr. Reichard Salamon, Dr. Tharanszky Zoltán.

Az értekezlet során Dr. Kellner Soma felveti a kérdést, hogy az ügyvédi gyakorlat körül tapasztalt visszaélések megtorlására nem e szükségesnek valami gondoskodás, hogy azoknak — legalább későbbre — eleje vétsék. Dr. Székely Albert e tekintetben egy ügyvédek által becsületbírósgot ajánl. Mások felszólalásai után azonban határozatként kimondják, hogy egyelőre helyezkedjék az ügyvédi kar megfigyelő állapontjára. Gyűjtse az adatokat s gondolkozzék azon, hogy miként volna ez a kényes ügy tapintatosan elintézendő. Szükség esetében aztán aljjon elő konkrét indítványt.

Ezzel az értekezlet véget ért. A napirend letárgyalása után társasvacsorára gyűltek össze az ügyvédek. A vacsorán a legkedélyesebb hangulat uralkodott. Fokozta a hangulatot Matolai Etele alispán s Ambrózy Nándor, az értekezlet elnökének varatlan megjelenése. Ősi szokás szerint tősztokban ezuttal sem volt hiány.

Elsőnek Ambrózy Nándor szólalt fel. Klasszikus szépségű beszéddel az ügyvédek ideális célját fejtegette. Meczner Gyula Matolai Etele alispánt, mint legelőrebb ügyvédet, köszöntette fel. A lelkes taps lecsillapultával Bajusz József — hivatkozva az aradi napok szomorú évfordulójára — szintén Matolait, öreg honvédbajtársát ültette.

Erre felelmekedett az ősz alispán s szinte kigyult arecal emeltette, hogy büszkeséggel emlékezik meg ügyvédi diplomájáról s kész örömmel jött el kártársai közé. A gyönyörű beszéd, melyben később az ügyvédiség hazafias kötelességét fejtegette, franciikus hatást keltett.

Dr. Reichard Soma emelkedett hangú beszédében id. Meczner Gyulát üdvözölte, ki teljes életében a közpályán működött s a közügyekért lelkesedett. Dr. Fried Lajos az ő szokott kedves modorával legfitalabb kedélyű barátjára, Bajusz József bátyánkra emelte poharát, aztán Izsépy Istvárra, ki a

ják, mi lehet. A csillag mozog is, előremegy meg hátramegy. Valami ember lehet lámpával, aki ott jár, — vélik többen.

— Milyen kedves! — kiált föl egy izgékony asszonyka, ki a naiv szerepkörben bájolja el a férfiakat s kétségbe ejti az urát.

A nők mind helybenhagyólag bólogatnak: Igen, igen, nagyon kedves. A férfiak bambán nézik, míg csak egyiknek eszébe nem jut:

— Lidércfény.

— Az ám. Igazán az. Milyen fures!

Még senki sem látott ilyet. Lidércfény? Mi az?

A természettudományok dolgában nem állnak valami nagyon erős labon az urak; de azért valahogy megmagyarazzák. A hölgyek is úgy tesznek, mintha értenék. Lidércfény persze, Nagyon érdekes. A költők is irni szoktak róla.

Csak egy lángocska, mely ide-oda sétál a dombalján. De Balog Imre megrázkódik. Neki ugy rémlik, mintha látná ott a gonosz tündért, aki ingoványba csalogatja a szegény halandót. Fekete haja van és fénylő fekete szeme. Éppen olyan, mint ennek a szép asszonynak itt, aki mellette ül.

Oh, a gonosz lidérc, aki örömet leli abban, hogy az eszelen gyarló embereket veszedelembé csalogassa. S a férfi mind olyan eszelen és olyan

mai összejevetel körül érdemeket szerzett magának.

Már pirkadni kezdett a hajnal, amikor a társaság szétszoltott.

A MEGYE ÉS A VÁROS.

× **A dalárda mozgalmái.** Megirtuk lapunk előző számában, hogy a városi dalárda az elmúlt hétfőn Székely Elek polgármestert Juhász Jenővel szemben szövbösséggel elnökéül megválasztotta. Most arról értesülünk, hogy Székely polgármester a dalárda elnökéhez a következő lemondó levelet intézte:

Nagyváros főtisztelő ur! Tudomásomra jött, hogy a sátoraljai helyi dalárda egyesület engemet e hó 8 án tartott közgyűlésében szavazatbösséggel elnöknek választott.

Barmennyire megtisztelő lehet is reám ily díszes egyesületnek az élére állni, mégis sajnálatul kell Nagyváros utján a közgyűlésnek tudomására hozni, hogy a többség bizalmának nem tehetek eleget, — az elnökséget el nem fogadom — mert én a testület szemmel és érdekelv nem tartom összejárathehetőnek, hogy az elnökség állása szavazatbösséggel töltsék be. Hazafiai tisztelettel Székely Elek polgármester.

Ez a levél is illusztrálja azt a szomorú valóságot, amiről már hetek óta hallunk, hogy bizonyos oldalról szitják az ellentéteket ebben a kulturális egyetben, ahol ezelőtt békés egyetértés honolt. De hisz dalárdát másképpen elképzelni nem is lehet és nem is szabad. És ezért érthető az a határozott mozgalom, amely erősen indult meg, hogy békét teremtsen a dalárda kebelében és elejét vegye minden olyan heccelődésnek, amelylyel az egyület robbantani szeretnék. Legközelebb lesz az a közgyűlés, amelyen a tisztas munkája megkezdődik.

× **Hivatalátvétel.** Bogay Béla városi közigazgatási tanácsos hétfőn, e hó 15 én foglalja el hivatalát. Ugyanezeker foglalja el állását Pálffy Béla, az új városi rendőralkapitány is.

× **A Dianafürdő megnyitása.** A helybeli danafürdő e hó folyamán fog rendeltetésének átadni. Az ünnepélyes megnyitáson képviselve lesz a megyei és városi hatóság, továbbá a zemplénmegyei orvos- és gyógyszerész egyesület.

gyarló, hogy csak egy szikrának kell megvillanni abból a lidércfényből, valon rohan utána.

A társaság kezdett fölcsedelőzködni. A hölgyek már elmosdosnak. A csillag-hullásból elég volt, a lidércfény kiadul. Az urak kezüket nyujtották a hölgyeknek, hogy lesegítsék a messzelátóról. A sötét fenyves-erdő rejtelmesen, hivatgatólag susogott.

Balog Imre újra megrázkódott. A lidércfény járt az eszében s fölbukkant egy szelid, áldott asszonynak és egy szöckehaju gyermeknek a képe, akik odalant talán még most is várják.

A szép Daday Leóna még font állt a messzelátó tetején, mintha ő is várna valakit.

Balog Imre nem sietett. Lassan, idegesen kotorászott a zsebében.

— Mit keres? — szölt a szép asszony.

— Egy szívart, ha megengedi, nagy sáfos asszonyom! — felelt az tompa, elfojtott hangon.

A szép asszony nem felelt. Káján, gunyos, hideg mosoly lebegett ajkán, amint a meggyujtott gyufa vörhenyes világa rév lövelt.

— Nyujtsa a karját, kérem, Zádor, — szölt egy másik fiatal emberhez. — Maga lesz az én lovagom most lemondóban.

S vidáman csvegvé, kacagva indult lefelé.

HIRES.

A sah Sátoraljai helyen.

Sátoraljai hely, okt. 13.

A hosszú európai körutjáról immár hazatérőben levő persza sah tegnapi este utazott városunkon keresztül. Arra a hírre, hogy a királytívív különvonat tíz percig a pályaudvaron maradt, rengeteg közönség töltötte meg a tágas pályaudvart. Már jóval öt óra előtt szinte életveszedelmessé vált a kíváncsi közönség tolongása.

Pont hat óra volt, mikor a vonat a pályaudvaron berobogott. A sah fogadására megjelentek: a megye képviselőiben Molnar István főispán, a város nevében Székely Elek polgármester. Azonkívül ott láttuk Matolai Etele alispán, Kán Frigyes gazdasági alelnököt, Meczner Gyula megyebizottsági tagot, Staut József főispáni titkár, Schmidt Lajos rendőrkapitányt, stb. Kivonult még a tüzoltóság, a csendőrség s a vármegyei hajduk festőiesen szép uniformisukban.

Amint a vonat a pályaudvar közepén megállt, a közönség hatalmas felgyűlésére a sah megjelent a kocsi ablakán s kegyes kezmozdulatokkal köszöntö meg a lelkes ovációt.

Ezer meg ezer szem tekintet most a tündéresen berendezett kocsi felé, hogy kelet hatalmas fejedelm-lássa. S akik látták, bizony nem felejtik el hamar. Arca millió finom ráncal van borítva, úgy, hogy sokkal idősebbnek látszik, mint amennyi tényleg. Szemei bágyadtak, karjai faradtan lógnak le s hosszú, ritka bajusza nem valami kellemes impressiót szűl.

Az éljenzes lecsillapultával Dókus Gyula, cs. és kir. kamarás, a hegy-alja albumát adta át a fejedelemnek, amit az köszönettel fogadott. Majd két táviratot kézbesítettek a sahnak, amit ől várt rá. S míg a sahnak lefordították a sürgönyök tartalmát, a bécsi persza követség lezárt a vonatról s egyenesen Dókus Gyula csász. és kir. kamaráshoz fordult, akivel aztán hosszasan elbeszélgetett.

A táviratok elolvása után a sah helyet foglalt kényelmes fotelében és azonnal nem is igen mutatta már érdekes arcát. Csak amikor a vonat megindult, hajlott ki egy kissé a sah, hogy az éljenző közönség bucsu üdvözlését megköszönje.

Sátoraljai helyből Hársfalvára vitte a saht s nagy kíséretét a több mint husz kocsiból álló különvonat, ahonnan ma reggel indult Lengyelországon keresztül Oroszországba. Battyuig Hajnal Dezső, vasuti mérnök kísérte a vonatot.

Az a megtisztelő bizalom, mely olvasónk részéről lapunk iránt mindinkább megnyilatkozik, arra indít bennünket, hogy olyat nyujtsunk olvasóközönségünknek, mely az irántunk tanúsított megtisztelő bizalom viszonzása lesz.

Lapunk minden egyes előfizetője, aki lapunkra okt. elejétől kezdve egy felévre előfizet, újvíl ajándékképpen egy díszes naptárt kap, mely minden könyvtárnak díszé lesz.

Felhívjuk olvasóközönségünk figyelmét erre a mi újvíl ajándékunkra s kérjük, hogy azt az irántunk való megtisztelő bizalom viszonzásaként kegyesen fogadni sziveskedjék.

— **Kinevezés.** A közoktatásügyi miniszter Polányi Rózsa okl. tanítónőt a bodrogkeresztúri állami elemi iskolához rendes tanítónővé nevezte ki.

— **Eljegyzés.** Székely Miksa huszti kir. adóhivatali ellenőr a napokban váltott jegyet Huszton zombori Zombory Olga urhölgygyel.

— **Hivatalátvétel.** A sátoraljai helyi m. kir. járási erdőgondnokság vezetésével Papp Béla m. kir. erdőszelölt bizatott meg, ki hivatalát az állami erdőhivatal főnöktől e hó 10-én átvette.

— **Huzsonötéves tanári jubileum.** A sárospataki jogakadémia hallgatósága

tegnap unneplte meg *Balla* Géza dr. és *Szentó* Gyula dr. huszonöt éves jogtanári jubileumát. A lelemekelő unneplényen a jubiléum tanárok számos ismerőse és a nagyközönség vett részt. Az unneplést bankett követte, mely egyszerűsége miatt a joghallgatók ismerkedési estélye is volt.

— **Baró Mattencloid vármegyénkben.** Az újabb időben nagy hírnévre tett szert ez az osztrák főúr azon révén, hogy neje, született: *Taaffe* gróf kasszony, ellene válogott indított azért, hogy újabb frigyre léphessen *Feldmann* Gyula kassai illetőségű orvossal. Mattencloid báró ezidőig nem teljesíri birtokain időzik is így a Felsőmagyarországnak alkalma nyílt teljesen autentikus információkat szerezni a személyről illetőleg. Báró Mattencloid dugaszdag főúr Osztrák Szilváziában. Tizenegy év előtt elvette Taaffe gróf, volt osztrák miniszterelnök leányát, kivel három gyermeke van. Neje beteges lévén, tavaly furdóiban volt, hol őt az ottani furdó-orvos, *Feldmann* kezelte, kit a báró azután háziornosnak Ortauba, sziléziai birtokára vitt, hol az ismert regény lefolyt és a lapokban annyifelékepen megbeszélte váláshoz vezetett. Amikor az újságok a nyáron e híreket hozták, akkor a válas már meg volt. Taaffe grófné, akinek vagyonja 600.000 koronát tesz, polgári házasságra fog lépni az említett orvossal.

— **Az ősz.** Pedig már rég elmúlt szeptember s októbernek s közepé felé járunk. Lábaik alatt a sárguló haraszt zörren s fejük felett a tiszta légben lassan, csillogva usznak a hosszú selyemszálak, melyekből nemsokára puha szemedőfő szőnek a halkodók természetére a jóságos tündérek; a nap pedig mosolygva ontja sugarát a felhőtlen égről és a langyos esti szellő tavaszról, örök, szerelmes ifjúságról regél. A lepergett levelek alól kíváncsian dugja ki fejcsékjét az ibolya s a vadgesztenye felpattant gyümölcse mellett halvány rózsaszinben pompázik egy egy ekészt — vagy talán korán kinyílt — virág. Szegénykéik! Csakugyan elhihetők, hogy tavasz van. Milyen szomoró család! A fákrol csendesen hall a level s a forró napsugár utolsó fellobbanása az élet lankadó erejének. Égypár nap... és vége. Nemsokára nélkülözök borul a völgyre s a szegény kis virágok dideregve fogják lehajtani fejcsékjüket a hideg, fagyos földre s rövid életük elmúlik, mint az álom, mint a boldogság...

— **Megszokott kereskedő.** *Wohl* Ármin, sarospataki kereskedő, nagyobb sikasztások elkövetése után megszokott. Alaposa a gyanu, hogy a sikasztó Amerika fele vette útját, amiért is a rendőrség már megette az intézkedést, hogy a szokásos levő sikasztót Brémban, esetleg Hamburgban elfogják s visszaszállítsák.

— **Fiú szerető.** A fiú szeretőnek egy meghatóan szép példájáról értesít bennünket gálzszei leveleznők. *Gyurcsák* Mihály gálzszei paraszember egyszerre csak meguntta azt az inséget és nyomorúságot, amelyben állandóan része volt s egy szép napon bucsút mondva feleségének és anyjának, elment ő is a mesebeli nagybácsik házába, ahol már anyai honfirtára találta fel a jólét és a boldogságot. Nem telt bele egy fél esztendő s Gyurcsák Mihály kezdte hazaküldözgetni a nagyhasu dollárokat. S ez a furcsa pénz, hogy-hogynem, ép az ellenkező hatást tette. Attól kezdve ugyanis a Gyurcsák M. felesége menyállapotáról egy kissé mintha megfeledkezett volna: anyósát üldözni kezdte s üldözötte addig, míg kiverte a házból s valami istállóban bérelt neki lakást. Hogy-hogynem: Gyurcsák Mihály megtudta, felesége hogyan bánik édesanyjával, fogta magát s eljött haza — az anyjaért. Erkezésétől nem értesítve senkit, északra idején felkereste anyját, aki tényleg istállóban aludt s anélkül, hogy feleségét még csak meglátogatta volna is, édesanyját magához véve még ugyanakkor éjjel visszaindult Amerikába.

— **Pályázati hirdetések.** A tarczai m. kir. v. c. ell. ér. biz. által szervezett élelmezési állásra pályázat hirdetik. A

pályázati feltételek az iskola irodahelyiségében megtekinthetők.

— **Agárverseny.** *A Zemplénvármegyei agárász-társulat* e hó 28-án Gálzszeén rendez *köszgylést* tart, mely alkalommal agárversenyt is rendez. A verseny október hó 29-én kezdődik. Versenydíj a társulat által adott 800 kor. értékű tiszteletdíj, továbbá a téték fele. Nevezni október hó 27-éig és a helyszínén, Gálzszeén, október hó 28-án esti kilenc óráig lehet *Dokus* Gyula es. és kir. kamarasnal, a társulat titkárnál.

— **Műkedvelői előadás.** A tállai iparos ifjúság holnap a *Fekete sas* nagyszínházban táncel egybekötött műkedvelői előadást és szüreti mulatságot rendez. Színe kerül a *Huszárserelem*. Ezt követi a szüreti mulatság.

— **Egy favágó balesete.** *Marosán* Jánosnak hívják azt a szegény embert, kinek foglalkozása nem egyéb, mint a favágás. Ott görnyed egész nap a fűrész mellett, acáról esorog a veríték, de amikor otthon elébe tőtyög pufók képi kis fiacskája, elfeledi szegénységét, el minden bánatát s másnap ujult erővel kezdi a nehéz munkát. Tegnap azonban bár érte a szegény favágót. Nem jól célozott s az éles balta lecsúszott a kemény fa bütykéről — rácsapott a kezére. Borzasztó volt nézni a véres kezét, melyről cafatokban lögött le a hus, bőr, azt a kezét, mely egy szegény családnak keresi meg a napi kenyerét. És Marosán Jánosnak köny szökött szemébe, nem a fájdalomtól, de a gondtól, mit fog most csinálni. Szerencsére közel lakott egy orvos, kinek szíve megessett a szegény emberen s bekötözte kezét díjtalanul. Sőt többet is adott neki. Nem pénzt, de értékesebb valamit, reményt, hogy nem marad nyomorék, hogy eltarthatja kis családját becsülettel munkálva továbbra is. És Marosán János visszament a tarakáshoz, inge újával megtörölte a véres fejszét s ismét vágni kezdte a kemény bükköt felkézével, lassan, óvatosan.

— **Lopás.** *Bucsko* András scrtéshtűst árult a piacon. Délfelé járt az idő, mikor a bevétel megszámolásához látott. Pénzolvadás közben azonban vevő érkezett a sátorhoz, mire *Bucsko* udvarias henteshez illően először a vevőt akarta kiszolgálni s csak azután folytatni a pénzsámilálást. Miután ez megtörtént, az asztalra helyezte pénz további számlálgatásába akart fogni, de nagy rémülettel vette észre, hogy mintegy fele a pénznek hiányzik. Nagy lármájára odakerült egy rendőr is, ki szerencsére *Bigos* János csavargó szeméjében még idejekorán elcsipette a tolvajt.

— **Szerencsétlenség a műhelyben.** *Benkő* János lakatos tanonc tegnap délután végzetes szerencsétlenségnek lett áldozata. Mikor a forró kánt forrasztáshoz akarta felhasználni, egy véletlen mozdulat következtében a forró anyag ruhájára és kezére ömlött. A szerencsétlen tanuló iszonyu égési sebeket szenvedett. Esméletlen állapotban a kórházba szállították.

— **Halálos verekedés** volt e hó 11-én a Tisza-Lucz mellett fekvő *Vadvizes* pusztán, ahol *Tóth* János 43 éves földművest *Mészáros* Imre és még 7 tiszaluci legénytársa megtámadták és különböző ütlegekkel adták verték, míg meg nem halt. A híres 8 legény a szerencsés bíróság börtönében várja a megérdemelt büntetést.

— **Szerencsétlenség kufterás közben.** Komlósi tudósítónk értesít, hogy a remetei határban vígyázatlanságból, minő szerencsétlenség történt. *Kalinics* Péter komlósi lakos ugyanis kutat áott s midőn harminckét méternyire volt már lent, *Lampel* Mihály remetei lakos, a magasból véletlenül egy követ ejtett a fejére. A kö a szabad eséstől rendkívül gyors sebességgel hullott alá s a kutban levő *Kalinics* Pétert úgy megbesettette, hogy másnap belehalt. A szerencsétlenül járt kufterőt nagy részvét mellett tették el a közönség. *Lampel* Mihály ellen pedig megindították a vizsgálatot, nem forgott-e fenn szándékos emberölés kísérlete?

— **Templomrablók.** E héten a késő éjjeli órákban az ungvári ort. izraeli

ták imaházába ismeretlen tettesek vakmerő módon betörték s az imaház persely-pénztárat feltörték és annak tartalmát, 110 koronát elvitték; ezenkívül egy 200 korona értékű, gyönyörű aranyhimzésű imaszaltartót is elraboltak. Az arra járók és a szomszédok csak reggel vették észre, hogy az imaházban az elmúlt éjjel rablás történt, mert a kőfalból ki voltak szedve az ablak vasrácsái.

— **Szálloda, vendéglő és kávéház.** Eddig az a nem is éppen indokolatlan nézet volt uralkodó, hogy az a iparos, aki a szálloda tartására iparengedélyt nyert, a vendéglő és kávéház-ipart is gyakorolhatja anélkül, hogy e két utóbbi iparra külön-külön engedélyt lenne köteles váltani. A kereskedelem-miniszter most e nézetet megdöntötte s kimondta, hogy a szálloda-vendéglő-és kávéházi ipar mindegyikére külön-külön iparengedély váltandó.

— **Egy anya rémtette.** Habura községen *Mudrik* Mária hajadon, szerelmi viszonyának követelményét eltiltandó, az állítólag halva született gyermekét titokban kertben tiótkban elasta. Az eset kitűdött és a bíróság előtt is ösmertes lett. A bíróság azonban mesének tartja a gyerek halvasülését s a maga részéről egy bizottságot küldött ki, mely hivatta lesz megállapítani, hogy a gyermeket nem az anyja ölte-e meg a szülés után. A lelketlen anyát, addig is, míg a bizottság dönt felette, vizsgálati fogság alatt tartják.

— **Vérgengő kocsis.** Dujesek Mihály és Skrobák János egy gazdának a lovait abrakolták. A skollegák azonban dacára annak, hogy egy konyhán, egy fedél alatt éltek, nagyon gyűlölték egymást. A legeskezebb dolgokról hajba kaptak s hiába való volt a gazda minden békítő szava, az ellenséges viszony egyre jobban elmérgesedett. Tegnap délután az istállóban veszekedés közben Skrabák János Dujesek Mihályt egy vas villával úgy fejbe sújtotta, hogy az eszméletlenül véres fejjel rogyott össze. Skrobák János a rendőr kezé elől elmenekült.

— **Betőreos lopás.** Uj-Siska tanyán e hó 4-én *Potrok* József tanyai cseléd éjjel a *Novorics* Mátyás gazda lakásába betört s onnan 250 korona pénzt magához vevé. ellíant. A csendőrség azonban a talca-harkányi állomáson éppen akkor fogta meg, mikor fel akart ülni a hajnali vonatra. Bekísérték a szerencsi járásbírószághoz.

— **Kávéházi megnyitás.** Vasárnap azaz holnap nyílik meg a helybeli zenekar közreműködése mellett *Földes* Miksa *Club-Kávéháza*. Bővelbet a hirdetések között.

— **Keresetkét megvételre Adalekők Zemplénvármegye Történelmezés cz. folyóirat teljes évfolyama csetleg egyes számai.** Ajánlat a kiadóba.

— **A t. hölgyközönségnek b. tudomasára adjuk, hogy csak divatos kelmek, nem silány kislejtezett aruk, hanem a legjobb minőségű szövetek mintagyűjteményét, mely tartalmazza a leg utolsó divat francia s angol újdonságot pl. Homespun, Taylor-Mode, Matlasse stb. ingyen és bérmentve küldi meg *Weiner* Mátyás női ruhakelme áruház. Budapest, VI., Andrassy-ut 3.**

— **Szerencse a szerencsétlenségben.** Az életben már közmondássá vált, hogy ahol legnagyobb a veszély, ott Isten keze a legközelebb. Egy szerencsétlen kereskedő ugyanis jósvivésége alapján annyira leköttötte a jótállásokkal a nevét, hogy a rokonainak adott sziveségi váltók lejártán, azokat kénytelen volt beváltani s mivel a mostani rossz üzletviszonyok mellett üzleti hitelét megvonták, megakadt; egy szóval tönkrement. És pedig annyira, hogy csodót kértek ellene hitelezői, sőt még vizsgálati fogságba is helyezték. A vizsgálat kiderítette, hogy a vagyónbukott kereskedő ártatlan s a sokat zaklatott ember alig várta, hogy a fogházból kiszabaduljon. Eppen aznap, midőn kiszabadult volna, meglátogatta feleségét, aki összekuporgatott pénzén Török A. és Tsa bankházában vásárolt egy osztályorsjegyet s szerencséjére egy nagy nyeregményt utott meg. A

szegény, mások hibája folytán tönkrement családja visszanverte becsületét, vagyonát, nevét és Török bankházának köszönhette mindezt. Ezen bankház, melynek V. Váci-körút 4-ik sz. a. főüzlete és IV., Múzeum-körút 11., továbbá VI., Erzsébet-körút 54-ik sz. alatt fióküzletei vannak, amúgy is ismeretes szerencséséről, figyelmességéről és pontosságáról veivével szemben.

— **A t. hölgyközönséget** tisztelettel értesíti az Áts és Tarsai utóadi, Gartner Holvay és Tarsa divatszalonja (Budapest Szerváti tér 4.) hogy megérkezett a legremeklebb őszi és téli ruhamodellek, a legdivatosabb kabátok, galérok, köpenyek, valamint a szebbnél szebb francia angol kelmek és selyemszövetek. Mérték szerint méretekelt áron készítene legmodernebb angol és francia szabásu ruhákat és konfekciókat saját műtermelőben a legizlésebb kivitelben.

KÖZGAZDASÁG.

* **Bortermelésünk és borkereskedelmünk** felvirágoztatása érdekében a *Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület* értesítést bocsájított ki, amelylyel az érdeklődőknek tudomására hozza, hogy az eladásra szánt bor mennyiségéről, minőségéről és eladási áráról nyilvántartást fog vezetni. E nyilvántartásnak célja a fogyasztóknak és kereskedőknek a termelőikkel való összeköttetése, továbbá a hegyalján eladása szánt borkészletek felől a közönség tájékoztatása.

* **A szüret.** A hegyalján megindult és javában folyik a szüretelés. Örömmel konstatalhatjuk, hogy a valamikor hírneves gazdaság szőlőhegyek kezdené visszatérni a boldog, filoxera előtti állapothoz. A honostott amerikai veszőkő hova-tovább erős lökések izmosodtak és bőven cserztik a dus gerendákat. Nehány év múlva nem lesz olasz bor és még kevesebbet fog dolgozni a borellenőző bizottság. Megjón a hajdani idyllikus állapot és így október elején ismét hetekig hangos lesz a szőlőhegy a szüretelőik víz danájától, zenezótól és tarack-puffogatóstól. Az ideu általában kitűnő a termelés és ha tavaszi fagy és hidegség a mennyiségre apasztólag hatott, a hetek óta tartó őszi melegség édesse érlelte a bogyókat és a minőséget elsőrendűvé tette.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Esküdtek kisorsolása.** Az október hó 15-én kezdődő szolgálati szakaszra a napokban ejtették meg az esküdtek kisorsolását. Kendes esküdtek lettek: Szaller Miklós, Pestsár Gyula, Török Antal, Szöllösi Arthur, Hadady Géza, Pataky Miklós, Róse Adolf, Blumenfeld Adolf, Staut József, Dr. Tatray Dezső, Vandruska Antal, Haas Adolf, Vadász Antal, Haas Fülöp, Szedlák János, Moskovszky István, Glück Samu, Bauer Antal, Bánóczy Kálmán, Kocsinovszky Kálmán, Grünspan Herman, Bettelheim Márton, Weinberger Dávid, Perlstein József, Klein Géza, Dr. Schön Vilmos, ij. Grosz Ignác, Zinner Adolf satoraljai helyi s Trstyanysky Károly és Meczer András sarospataki lakosok. A helyettes esküdtek nevei a következők: Dókus Gyula, Tóth Károly, Csészy Imre, Beregszászy István, Harkányi Adolf, Klein Arthur, Botka István, Gnádig Lipót, Pally Béla József, Hlavathy Kálmán.

Az első esküdtszéki tárgyalást hétfőn tartják meg a halált okozott súlyos testi sértséssel vádolt *Urban* János bűnügyében

A szerkesztőség üzenete:

CZ. B. Tolosva: Tízarány korona nem egyenlő óri forny forinttal, mert csak 4.2 arany forinunk felit meg.

M. B. Tokaj. Most még jogszersés nélkül is lehetne fordítani, mert a törvény nincs beikkelyve. Mikorra azonban a könyv a nyomdából kikerül, már eshetőleg nem volna szabad kiadni. A kiadóhoz vagy a szerzőhöz

fordulni s a fordításra engedélyt kell kérni. Hogy mit kérnek, azt persze nem tudhatjuk.

Teatikus. Ilyen könyv nincs. A magyar nyelv teljes sőtírásban, azonban lehet hogy egyrőt-kettőről szó van.

Törzsvár. Hagya csak, kérem, azokat az »aranyapokát« meg »gyémántpecceteket«. Megdőlünk mi azok nélkül is. A Lombhullások nélkül meg plane.

L. M. Mezőkövesd. Nem üti meg a mi mértékünket.

Klasszonymak. *Heintz* igen nehéz fordítani, éppen azért, mert az egyéniség a közvetlenség oly erős nála. Próbálkozzék más egyébbel. Annak a dalocsónak utolsó strofája magyar nyelven a leghelyesebben így van fordítva:

Virágokhoz küldelek.
Szállj, repülj el, messze ki!
S hogyha közöttük rozsa lesz:
Üdvözölöm őt! mondj neki.

K. M. Szomotor. Helyes. Mi is bevárjuk a vizsgálat eredményét, aztán majd kisérl, hogy ki a ludas a dologban. Egyébként pedig az ilyen durva hangot visszautasítjuk.

Nem közölhetők. Azarus éjszakái. — A megváltás költeménye.

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA.

Hirdetések

közöttételére legalkalmasabb
Zemplénnvármegyének
legelterjedtebb lapja a
„Felsőmagyarországi Hírlap.”

**MIÉRT
van annyi utánzat?
MERT**
valódi Eisenstädter-féle
Linoleum padló zománc

a törv. bej. „vas lovag” védjegygyel a legiobb és legtartósabb fémnyár puha padlóknak és konyha butoroknak bemutatására.

**Az Eisenstädter-féle
Linoleum paló zománc**

egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig felülmúlhatatlan. A következő változatokban kapkító: 1. sz. sárgásbarna. 2. sz. sötétbarna. 3. sz. mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva
Linoleum padló zománc-
unkat különböző hason-

hangzású nevek alatt értéketlen utánzatokkal hamisítják, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisen-

städter-féle Linoleum padló zománcot, a törv. bejegyzett „vas lovag” védjegygyel.

Eisenstädter Testvérek
—lakk és festékgyára, Bécs
Kapható S.-A.-Ujhelyben:
Behyna Testvérek és Nagy Ferenc ézegeknel.



Legnagyobb nyereség legszerencésébb esetben 1.000,000 korona

Az összes 50,000 nyereség JEGYZEKE.
A legnagyobb nyereség legszerencésébb esetben

1.000,000 korona
A nyereségek részletes beosztása a következők:

Készpénzben fizetendő	Korona	
	1	2
1	1 jutalom	600000
1	nyer. i	400000
1	" "	200000
2	" "	100000
1	" "	90000
1	" "	80000
1	" "	70000
2	" "	60000
1	" "	40000
5	" "	30000
1	" "	25000
7	" "	20000
3	" "	15000
31	" "	10000
67	" "	5000
3	" "	3000
433	" "	2000
763	" "	1000
1238	" "	500
90	" "	300
31700	" "	200
3900	" "	170
4000	" "	130
50	" "	100
3900	" "	80
2900	" "	40
50,000	nyer. és jut. összegben	13.160,000

Nyuítsunk kezét a szerencsének!
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!
Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró magy. kir. szab. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000
pénznyereség jut, tehát az oldalt álló nyereségnyegyzék szerint a sorsjegyek felét pénznyereséggel huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ilyen nagy nyereségeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk.

A legnagyobb nyereség szerencsés esetben
egy millió korona
Egészben tizenhárom millió 160 ezer korona lesz kihuzva és az egész vállalat allami felügyelet alatt áll.

As eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:
egy nyolczad frt —.75 vagyis 1.50 kor.
egy negyed " 1.50 " 3.—
egy fél " 3.— " 6.—
egy egész " 6.— " 12.—
utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Hivatalos tervszet díjtalanul. Megrendelést eredeti sorsjegyekre.
f. é. október hó 21-ig
kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa
BANKHÁZ
Budapest,
Váci-körút 4 a.
MÚZEUM-KÖRÚT 11.
Fiók: ERZSEBET-KÖRÚT 54.
Sok és nagy nyeresémet fizetünk már ki vevőinknek: rövid idő alatt több mint három millió koronát

20 % engedményt kap mindenki.

GUMMI

és halálhólyag, az egyedüli legbiztosabb, legmeghívhatóbb és teljesen ártalmatlan, gyorsan és könnyen alkalmazható övszerő férfiak és nők részére. Ara tucatanként eredeti párisi minőségben frt 1.—, 2.—, 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.—, és frt 8.—
Bouts amerio. tucanja frt 3.—, 4.— és frt 5.—
Női övszerék: Haase tanár-féle frt 2.—, Mensinga tanár-féle frt 2.50, Dr. Earlet-féle 3.— darabonként. Ezen női övszerék százszor is használhatók.
Hölgy szivaosok, valódi párisi, tucatanként frt 2.—, 3.—, 4.—, 5.— és frt 6.—
Dianna öy havi kúró nőknek, legiobb a világban, olaja frt 2.50
Kimerítő árjegyzék zárt borítékban legyen és bérmentve.
Megrendeléseket pontosan és diszkrétan eszközöl utánvét mellett vagy a pénz előleges beküldése után

J. REIF,
Bécs, Branstätte 3.
1891-ben alapított hírneves hígeniai specialista cég.

ki e hirdetésre hivatkozik!

Kávéház megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy **vasárnap f. hó 14-én a**

„CLUB“-kávéházat

a helybeli zenekar közreműködése mellett, megnyitóm.
Főtörökvésem mindig oda fog irányulni, hogy a legfigyelmesebb kiszolgálással, valódi erdélyi asztali és kizárólag helybeli uri pinceből való szomorodni és asszu borokkal, a legszolidabb árak mellett becses vendégeim megelégedését kiérdemljem

A nagyérdemű közönség b. pártfogását és tömeges látogatását kérve, vagyok

mely tisztelettel:
Földes Miksa
kávés.

Első zemplénmegyei honi butorcsarnok. S.-A.-UJHELY.

Van szerencsém tisztelettel a n. é. közönségnek b tudomására hozni, hogy egy **nagy bevásárlásról** haza érkeznem, ez alkalommal azon szerencsés helyzetben jutottam, hogy

BUTORRAKTÁRAMAT

a legmodernebb **szalon, ebédlő, és hálószoba berendezésekkel** óriási választékban bővíthettem ki.

Tekintettel pedig azon körülményre, hogy ezen nagy bevásárlásom alkalmával **egész raktárkészleteket vettem meg**, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy **mától fogva árúimat sokkal olcsóbb árakon hozhatom forgalomba mint ezelőtt.** Miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig, úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

63—53 Kiváló tisztelettel
WILHELM HENRIK.

Szöllő-gazdák, borkereskedők, községek és tűzoltósági egyesületek
figyelmébe.

DEUTSCH ADOLF

alapít. 1890-ben. első s.-a.-ujhelyi hordó gyára alapít. 1890-ben.

S.-A.-UJHELY.

Van szerenésém becses tudomásukra hozni, hogy a
sátoralja-ujhelyi

hordó-gyáramban

mindenféle nagyságu hordókat készítek, a legkisebb ántalag-
tól a legnagyobb hordóig, valamint

szüretelő, taposó és fürdő-kádkat

minden megrendelendő nagyságban, a legjutányosabb árban.

Különösen ajánlom a t. községek, gazdák és tűzoltó-
egyesületeknek a nálam készített

vizes-hordókat

(gömbölyü vagy ovál)

mely kitünő gyártmányaim számtalan község és tűzoltó-egye-
sületnél használatban van és melyek még eddig minden más
hasonló gyártmányok közül jószáguk és tartósságuk által ki-
tűntek.

Fontos! Hordó-gyáramban, mely már több év óta
fennáll, csakis a legjobb minőségű hegyi tölgyfa anyagot
használok, de kivánatra elvállalok mindennemű fenyőfából
készítendő munkákat is, és képes vagyok bármily rendelésnek
a legrövidebb idő alatt eleget tenni.

Számos rendelést kérve, maradok kiváló tisztelettel

Deutsch Adolf

hordó-gyáros

S.-A.-Ujhely, Rákóczy-u. (saját házban.)

Üzlethelyiség változtatás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy

férfi ruha és női felöltő

raktáramat a helybeli **Központi Takarékpénztár**
alatt levő bolthelyiségbe helyeztem át és azt a mai kor
minden újításával ellátva legfényesebb stíl szerint ren-
deztem be.

Midőn ezen ténykörülményt a n. é. közönség becses
tudomására hozom, nem mulaszthatom el ez alkalommal
szíves figyelmét felhívni ez idény **ujdonságaira**, me-
lyeknek izléses kivitele a legkényesebb igényeknek is
megfelel.

Bevásárlásomnál fogva azon kellemes helyzetben
vagyok, hogy **divat ujdonságaimat** jutányos áron
bocsájthatom a n. é. közönség rendelkezésére.

Bel- és külföldi gyapju szövetekben nagy rak-
tárt tartok, melyekből teljes garancia mellett kitünő sza-
básu legutolsó fason szerinti **férfi-ruhákat** készítek.

A n. é. közönség szíves jóindulatába magamat to-
vábbra is ajánlva,

Sátoralja-ujhely, 1900. október hó.

vagyok kiváló tisztelettel:

Rónai Lipót.

Szivattyuk MÉRLEGEK

minden nem, házi, mezőgazda-
sági, építkezési, ipari és egyéb
célokra. Legjobb gummi és
kender-tümlők.

Legújabb javított rend-
szerű tizedes és futó
súlymérlegek fából és
vasból, korekedelmi gyári
mezőgazdasági, ipari és
házi célokra.

26-17

Mindenféle csövek.

Szivattyu- és gépgyártási betéti társaság

I. Schwarzen-
bergstrasse 6.

W. GARVENS, Bécs

I. Wallfisch-
gasse Nr. 14

Kaphatók gép-, vas- s egyéb hasonló kereskedésekben, technikai és vízvezetési üzletekben, kat-
fúróvállalatoknál — Kérjenek határozottan Garvens-szivattyukat, illetve Garvens-mérlegeket.

Árjegyzéket ingyen és bérletve.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

T. C.

Van szerenésém tisztelettel értesíteni, hogy nyári
(Bártfa fürdő) állomásomról ideérkezve,

mosó és tisztító intézetemet

Sátoralja-ujhelyen özv. Magdzsárné-ház 209. sz. a.
(a róm. kath. templom mellett) megnyitottam s céлом oda
fog irányni, hogy a nagyérdemű közönségbizalmát szíves
megrendeléseivel megnyerjem.

Elvállal tisztítás végett férfi és női ruhákat, tisztí-
nadrágokat, függönyöket, keztyűket, nyakkendőket, boat,
muffot, selyem-blonsokat, piquet-mellényeket és egyéb ide-
vágó cikkeket.

Fehérneműk: ingek, gallérok, kizelők mosása és va-
salása tükör-fényesen, jutányos árak mellett történik. Ház-
nál mosott fehérneműek vasalása is elfogadtatik. Vasa-
lások amerikai fényesítő gépen történnek.

Mosó és tisztító intézetemet a nagyérdemű közön-
ség becses figyelmébe ajánlva, maradok

kiváló tisztelettel:

Kálosi M.

Özv. Magdzsárné-ház 209 sz.

(A róm. kath. templom mellett.)

Katonatiszti egyenruhák tisztítása elfogadtatik.

Hordó gyáramban több ezer Gönczi hordó jutányos árban kapható.

téglagyár

mely saját tulajdonomat képezi a mai kor kivánalmainak
megfelelően

gőzgéppel és körkemencével

rendeztem be, melyben mindenféle specziel munkákat
készítek, u. m:

- 1 Francia hornyolt tetőcserep, melyből 14 drb. fed.
méterenként, sulya 35 kilo.
2. Hozzávaló disz gerincecserep
3. Többféle nagyságu alag csövek mező és szőlő
viz lecsapolásához.
4. Gép falitégla
5. Préselt sima téglá disz munkákhoz.
6. Kézi falitégla.
7. Kézi közönséges fedéleserep.
8. Gépi közönséges fedéleserep.
9. Vízépítési fagyálló téglá.
10. Boltozat úrtégla.
11. Virágágy disztégla.

Gyáramat a n. é. közönségnek b. pártfogásába
ajánlva.

Kitünő tisztelettel

Nieszner Ferencz

Hordó és gőztégla gyár tulajdonos.

Sárospatak.

Hordó gyáramban több ezer Gönczi hordó jutányos árban kapható.

Hordó gyáramban több ezer Gönczi hordó jutányos árban kapható.

Férfi és női felső ruhák pecsétisztítása a legolcsóbban eszközölhetnek.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség becses figyelmét felhívni saját készítményü

női gallér és kabát confectió raktáramra

hol jutányos árak mellett — mérték szerint is — a legdivatosabb női kabátok és gallérok, valamint a legújabb divat sze rinti angol és francia szabású ruhák készítettnek.

ROTTER MARKUS,

női szabó,
S.-A.-Ujhelyben, Roth Bernát-féle ház, Kazinczy-utca.

Alapítottott 1820-ban

A legáltalánosabb és legújabb beszerzési forrás szőnyegek, kárpátok, szőnyegek, csipke- és szővelvények, kárpátok és kárpátok.

JOANNOVITS DÖME

BUDAPEST, IV., Váci-utca 23. sz.

hírnöve gyári nagy raktár. Örök választék porosa és emyra szőnyegekben.

Általánosán tudott dolog, hogy a legjobb előadó, kiképzésű és fontartó, a legkínzóbb és legkínzóbb a Föld-fő

MARGIT-KRÉME

Ára: 2 kor, 10 tépő 1 kor, csapán 20 fillér, postó 1.20 kor.

Készítő: FÜLDES KELEMEN gyógyszerész, ARADON.

Kapható minden gyógyszerháznál.

SANTAL EGGER

speciálisan értékű ezer mindazon esetekben, ha az orvosok Santal-olajat vagy Copalát ajánlanak. SANTAL EGGER az igen drága és tiszta keleti Santal olaj tartalma miatt igen hatásos az izüség bántalmánál, mert az orvosok is rendelik.

Csak a lény. védelmi „Santal” védjeggyel valódi.

Ára 3 korona — eredeti üvegeket — Vidékre 3 korona 40 fillér előleges beutódása után bérmentve küldi a

„NÁDOR gyógyszerár”, Budapest, VI., Váci-körút 17.

SCHWARTZ-féle

Páratlan és nélkülözhetetlen fogkréme

THYMOL

1 tubus 60 fillér. Mindenképp kapható.

KOSZVENYÉS CSÜZ

egyedül biztos gyógyszer a híros CSÜZ. és KOSZVENYÉS-ETHER.

Néhánykori használat után kigyógyul minden caus, köcsérny, reumabántalmat, fejfájást, szurast, szagátást, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor., postán 3 kor. 60 fillér előleges beutódása után bérmentve küldi az egyedül készítő

STEINER MIHALY városi gyógyszerháza TERNESVÁR, Szt.-György-tér 12.

Ezereszer kipróbált, a legújabb beutódási gyógyító készítmény a

Feller-féle ELSA-FLUID

Egy kisbűrtől és mindenki általánosan fogja használni.

13 üveget 5 koronánál bérmentve küldi az egyedül készítő

FELLER V. JENŐ gyógyszerész STUBICA, Fő-utca (via Csáktornya.)

TURUL legfinomabb egészségügyi egyiptomi SZIVARKA-HÜVELY

2000 db 36fill. / 2000 db 72kor. / 5000. db 15 kor.

Postán bérmentve küld

ENGB. LAJOS SZEGED.

Órásokunk értékesen 200 év óta elismert kitűnő hatású, gyomorbetegségeket, gyomorfájást, nehézséget stb. minden esetben gyógyítanak. — Képzett eladóink: **BRADY KÁROLY** Magyar Királyi gyógyszerháza, Bécs, J. Filisbmarkt 1. honnan 3 his üveg 2.40 kor. — vagy 3 nagy üveg 2.80 kor. bérmentve küldik.

Órásokunk értékesen 200 év óta elismert kitűnő hatású, gyomorbetegségeket, gyomorfájást, nehézséget stb. minden esetben gyógyítanak. — Képzett eladóink: **BRADY KÁROLY** Magyar Királyi gyógyszerháza, Bécs, J. Filisbmarkt 1. honnan 3 his üveg 2.40 kor. — vagy 3 nagy üveg 2.80 kor. bérmentve küldik.

PSEHOFER J. vértisztító labdacsal.

Orvosilag ajánlott legelőbb hátsó a rossz emésztés okozta kóros állapotokat ellen. — Rom szűrésben hányomra egy hátrahagyott szem. — Csak akkor valódi, ha minden doboz fedőjén a „PSEHOFER J.” név látható.

KI AKAR egyenes önkéntes LENNI?

A ki az előző lelkaként nem végese, az is lehet egyenes önkéntes. — A ki már sor alatt állott, elkészült. Születés é. közeledek. — Prospektus ingyen küldi.

LECHTEL AU ALBERT a hatástól, tanf. igaz. Debreczenben. Tanfolyam: ottál Drapuzs J. m. kir. honvéd ezredes ny. és Magyar A. ca. és kir. örmagy ny. Felgyűlés a tanf. vég. és kisközt. m. kir. minik. megbízásából a tank. kir. főigazgató.

Budapest legújabb látványosságja a

BÉRGÖRÖSS KÁVÓKÁZ

IV., Kilyó-tér 2. (Kilóli felvezető pályáján)

Tárlási találati hely. — Kész: **SZILVER SZILVOR**

26 ÉV OTA AZ ELISMERT LEGJOBB MAGVÁS BESZERZÉSI FORRÁSA

MAUTHNER ÖDÖN

BUDAPEST

CS-ÉS KIR-UDV.-SZÁLLTÓ MAGKERESKEDÉSE

ANDRÁS-UTCA 23.

ÉS ROTTENBILLER-UTCA 23.

KÉPES ARBEJYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

Vidékiek kedvencei találkozó helye

KLIVÉNYI FERENCZ

vendéglő előadó utarmal.

Budapest, VI. Andrássy-ut 99.

Különös magyar konyha. — Valódi tiszta borok és a világ hírh. „Fachorbräu” egyedül kimérés.

Simon Pál jó hírneve a

PÁRIS szállodája

Budapest, Váci-utca 21.

100 szoba 1 frutól kezdődően. — Fűt. — Gáz. — Elekt. — Étterem. — Szobák a szabad. — Világos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felé.

WOLFF VILMOS

PHOTOGRÁFIAKÉPES

PHOTOGRÁFIAKÉPES

PHOTOGRÁFIAKÉPES

A legjobb órákat legáltalánosabb és legújabb készereket

RÉSZLETTELÉSTÉSRE

szigorúan szabott árakon szállítja Magyarország e minden részé és legújabb újított

BRAUSWETTER JÁNOS kronométer-órák SZEGEDEN.

Arjgyezk 2000 képpel ingyen és bérmentve.

GOLIAT MALATA SÖR

Kívüli üdítő ital és gyógyelőse is ezógik.

ÁJÁNLJÁK: Dr. Korday Dr. Kóthy egyetemi tanár urak megjelölés, létezőképpen, szigorúan szigorúan, gyógyelőse is ezógik.

Órák és megrendelési hely:

KÖBLYAI KIRÁLY-SÖRFŐZŐ, KÖBANYA.

FRATELLI DEISINGER kávé

Fiuméből vagy Triestéből

8 kgr. Cuba kávé, válogatott. . . . 18 kor. 60 fill.

8 kgr. Ceylon gyógykávát. . . . 17 . 18 .

Árvámozta és bérmentve.

ARBEJYZÉK INGYEN.

BENZIN-MOTOROK

LOKOMOBILOK

és GÁZMOTOROK Ipari és gazdasági célokra

OSERS és BAUER gyárából a legjobbak és legújabbak a létező szerkezetek között.

Vendégszerelési és rakítás:

Budapest, VI., Váci-körút 61.

Képes árjgyezk ingyen.

DÉNES B.

Continental

Goedeaq Company

Pariser, Sherry, Malaga, Madeira, Barossa, Chablis, Rajon- és Moscovitok.

Kaphatók minden jobb áruháznál és csomag-kereskedésekben, szállók, kávéházak és éttermekben.

ERTÉKESÍTŐ VALLALAT

Budapest, VI., Váci-körút 61.

Be- és külföldi szabadalmak kiadás, értékesítés és finanszírozás. Véljgyezk és mutatás igaztározása.

CSÁSZÁRFÜRDŐ

téli és nyári gyógyhely BUDAPESTEN.

Művészi kőbe épített gyógy-fürdő, pártias gőzfürdővel legmodernebb létesítményekkel, pompás kárpátok, szőnyegek, kárpátok és kárpátok. — 200 személyes lakosztály. — Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség, gőg és kórház! Ezzel eródnényül használhatók az

EGGER-féle MELLPASZTILLÁK

Doboz 1 korona és 2 korona. Próbálások 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerháznál és a fővárosban: Budapest, VI., Váci-körút 17.

Egger mellpasztilla szabadított meg.

Ha őszül a haja, használja a kitűnő Zoltán-féle HAIR-REGENERATOR, mely nem fest, hanem a haj eredeti színt vissza viszza. Üvegje 2 korona. bérmentve 3 kor. 60 fillér. ZOLTÁN FÉLE udvari szállító gyógyszerárház Budapest, V., Nagykorona-utca 23. sz. Szabócsig-tér mellett.

100 000 sorsjegy. 50 000 nyaromány. Minden sorsjegy 1000 forint.

A játkor legújabb nyaraló osztály sorsjegye a sz. kir. szab.

OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

Me rendelőse intőzandók:

GAEDICKÉ A. BUDAPEST

IV., Kossuth Lajos-utca 17.

Havonta egy húzó. Tervezet ingyen és bérmentve. Ügyünkük kerestetnek.

Hirdetéseket, reklámokat legelőbbben közöljük az összes bel- és külföldi lapokban az

ALTALANOS TUDOSÍTÓ
Tudalános: LEOPOLD SVILA szerkesztő. Budapest, VII. Erzsébet-körút 33.

Szakszeretlen, pontosan és lelkiismeretesen esközöltemek az összes megbízások. Kétségteljesen ingyen.